

Mass Times

Vigil Mass - 5pm - English
Sunday Mass / Misa Dominical

8am* - Espanol

10:30am* - English

1:00pm - Espanol

8am* Misa Diaria: Martes y Jueves

8am* Daily Mass: Wednesday & Friday

***Holy Hour -Thursdays/jueves @ 6:30PM**

Primer viernes

First Friday of the month

8:30am - Exposition of the Blessed Sacrament

3pm - *Divine Mercy Chaplet

7pm - Benediction

Confessions - Saturday/sabado @ 9AM

Felices Pascuas!

*Mass times, Holy Hour, & Divine Mercy Chaplet are live video streamed. / Los horarios de misa, la Coronilla de la Divina Misericordia se transmiten en video en vivo.

*Mass times that are live streamed will no longer be available after the stream has ended. / Los horarios de misa que se transmiten en vivo ya no estarán disponibles una vez que finalice la transmisión.

All Masses and Holy Hour are open to the public with limited capacity. / Todas las misas y la hora santa están abiertas al público con capacidad limitada.

Our Lady of Guadalupe Church

CATHOLIC DIOCESE OF AUSTIN

111 W. Rio Grande St. Taylor, TX 76574

www.NSDGuadalupe.org

Contact us

Parish Office: (512) 365-2380	e-mail: Nsdguadalupe@att.net
Fax:(512) 365-1733	Facebook: Ourlady Guadalupe
REd Office: (512) 365-2380	e-mail: NSDGRED@att.net

Office Hours - please call first before visiting

Tuesday to Friday / *Martes a Viernes:* 12PM - 6:00PM

Saturday, Sunday, Monday: Closed

Sabado, Domingo, Lunes: Cerrado

Staff

Rev. Alberto J. Borruel, <i>Pastor</i>	ajborruel.pastor@gmail.com
Rev. Mr. Alfredo Torres, <i>Deacon</i>	NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Aurora Rivera, <i>Receptionist</i>	NSDGuadalupe@att.net
Mrs. Anna Rocha, <i>Bookkeeper</i>	NSDGClerk@att.net
Mrs. Carmelita Gonzales, <i>Dir. of Red</i>	NSDGREd@att.net
Mrs. Alyssa Reyna, <i>Bulletin Editor</i>	NSDGBulletin@att.net
Mr. Mike Morales, <i>Facilities</i>	NSDGuadalupe@att.net
Mr. Larry Canales, <i>Facilities</i>	NSDGuadalupe@att.net

5th Sunday of Easter
Mass Intentions for the week of
May 2, 2021

Sat	5:00pm Vigil Mass (<i>Eng.</i>) †All the departed from the Coronavirus †Alma García †Peter Rios
Sun 8:00am	May 2: Fifth Sunday of Easter Misa (<i>Esp.</i>) <i>Missa Pro Populo</i> †Todos los difuntos del Coronavirus Mass (<i>Eng.</i>) †All the departed from the Coronavirus †Peter Rios
10:30am	Misa (<i>Esp.</i>) †Todos los difuntos del Coronavirus †Porfiria Gonzalez †Maria Arias †Peter Rios †Maria Abad Suarez †Jesus Robollar Loza †Heriberta Loza Hernandez
1:00pm	Misa (<i>Esp.</i>) †Todos los difuntos del Coronavirus †Porfiria Gonzalez †Maria Arias †Peter Rios †Maria Abad Suarez †Jesus Robollar Loza †Heriberta Loza Hernandez
Monday	May 3: Feast of Saints Philip & James, Apostles 1 Cor 15:1-8 / Jn 14:6-14
Tuesday	May 4: Easter Weekday Acts 14:19-28 / Jn 14:27-31a
Wednesday	May 5: Easter Weekday Acts 15:1-6 / Jn 15:1-8
Thursday	May 6: Easter Weekday Acts 15:7-21 / Jn 15:9-11
Friday 8:00am	May 7: Easter Weekday Acts 15:22-31 / Jn 15:12-17 Daily Mass (<i>Eng.</i>)
8:45am	Exposition of the Blessed Sacrament
3:00pm	Divine Mercy Chaplet
7:00pm	Benediction
Saturday	May 8: Easter Weekday Acts 16:1-10 / Jn 15:18-21
9:00am	Confessions/Confesiones

Weekly Report		
Reporte Semanal de Ingresos		
Mass/Misa	Attendance	Amount
Vigil Mass 5:30pm		632.00
Misa Dominical 8:00am		679.50
Sunday Mass 10:30am		825.50
Misa Dominical 1:00pm		658.00
Mailed In		540.00
Total income:		3,335.00
Amount Needed per Week:		8,000.00
ABOVE/(BELOW) Weekly Budget:		4,665.00
Total Income since 07-01-2020:		
Amount Needed 8,000 x 42 weeks		344,000.00
Total Sunday Collections to Date:		170,681.89
Difference Year-to-Date: ABOVE/(BELOW):		(173,318.11)
2 nd Collection:		768.40



This weekend we are blessed to be hosting a priest representing Cross Catholic Outreach. This official Catholic ministry was founded to link parishes in the U.S. with priests, religious brothers and sisters, and laypeople working in Church missions overseas. Its programs span the Caribbean, Africa, Asia, and Central and South America. Please be generous in

your response to his appeal. Please be sure to say "hi" after Mass. Brochures with a donation envelope will be provided if you wish to support this worthy Catholic ministry. For more information on Cross Catholic Outreach, please go to CrossCatholic.org/outreach, text BLESSINGS to 474747, or scan this QR code:



Este fin de semana tenemos la bendición de recibir a un sacerdote que viene en representación de Cross Catholic Outreach, un ministerio con reconocimiento pontificio que se fundó con el propósito de vincular parroquias de los Estados Unidos con sacerdotes, religiosos y laicos que trabajan con misiones de la Iglesia Católica en otros países. Sus programas abarcan el Caribe, África, Asia y Centro y Sudamérica. Le pedimos que responda con generosidad a su pedido de solidaridad, y asegúrese de saludarlo

después de la Misa. Si usted desea apoyar la importante causa de este ministerio Católico, habrá boletines disponibles que incluyen un sobre para las donaciones. Si desea conocer más sobre Cross Catholic Outreach, por favor visite CrossCatholic.org/sacerdote, envíe un texto con la palabra BENDICION al 474747, o escanee este código QR con su celular:



The fundamental question of what every parent should ask when choosing a school, is not first and foremost what is my child learning, but who I want my child to be. We believe every parent can say they want a wise, virtuous, child who is centered on the strength of the truth of what God created

them to be. At St. Mary's Catholic School in Taylor, through our Catholic Classical curriculum, we develop children to their full potential from PK3 to 12th grade. As a member of the internationally esteemed Chesterton Network of Schools, St. Mary's High School provides a joyfully Catholic, classical education.

Come experience the difference at St. Mary's Catholic School in Taylor! Open enrollment for the 2021-22 school year has begun. Visit stmarystaylor.org to learn more or email Kim Bohac at admissions@stmarystaylor.org.

La pregunta fundamental de lo que cada padre debe preguntar al elegir una escuela, no es primero y sobre todo lo que mi hijo está aprendiendo, sino quién quiero que sea mi hijo. Creemos que cada padre puede decir que quiere un hijo sabio, virtuoso, que se centra en la fuerza de la verdad de lo que Dios los creó para ser. En la Escuela Católica de Santa María en Taylor, a través de nuestro currículo Católico Clásico, desarrollamos a los niños a su máximo potencial desde el 12th hasta el PK3 grado. Como miembro de la internacionalmente estimada Red de Escuelas Chesterton, la Escuela Secundaria St. Mary ofrece una educación clásica y católica.

¡Venga a experimentar la diferencia en la Escuela Católica de Santa María en Taylor! La inscripción abierta para el año escolar 2021-22 ha comenzado. Visite stmarystaylor.org para obtener más información o envíe un correo electrónico a Kim Bohac a admissions-stmarystaylor.org.

Misa para Graduadas / Senior Mass

23 de Mayo/ May 23
8:00am or 10:30am

Comuníquese con la oficina parroquial / Please contact the office for Mass selection

Holy Trinity Catholic Church of Corn Hill will have their annual June Fundraiser – DRIVE-THRU ONLY – on Sunday, June

6. The meal of Corn Hill Fried Chicken & Sausage with homemade dressing, noodles and



all the trimmings, will be sold for \$11/plate from 11 am – 1 pm or sold out. 8x8 cakes for \$5 will also be available. Please pass the

Religious Education

word along to your family & friends! <https://www.ologtaylor.org/religious-educationnsdcred@att.net>

Parents of 1st through 8th grades. Please turn in all Pflaum Gospel Weekly Assignments for Unit 1, 2 and 3 to be counted for attendance and RE credit for this year, as soon as possible. Unit 4 lessons through May 2nd may be turned in May 3rd - 7th to be included and counted towards attendance credit for this year. Lessons will not be accepted after May 7th to be counted for attendance.

INTENCIONES DE ORACIÓN DEL PAPA

Mayo

EL MUNDO DE LAS FINANZAS

Oremos para que los encargados de las finanzas trabajen con los gobiernos para regular la esfera financiera y proteger a los ciudadanos de sus peligros.

PRAYER INTENTIONS OF THE POPE

May

THE WORLD OF FINANCE

Let us pray that those in charge of finance will work with governments to regulate the financial sphere and protect citizens from its dangers.



This month, the Diocese of Austin focuses on celebrating parents within the Domestic Church. The St. Gabriel's Pregnancy and Parenting Program at Catholic Charities of Central Texas engages parents, providing mentorship and advocacy as they work to provide a safe and healthy start to life for their children. For more information or to schedule an appointment call (512) 651-6100.

Este mes, la Diócesis de Austin se enfoca en celebrar a los padres de familia dentro de la Iglesia Doméstica. El St. Gabriel's Pregnancy and Parenting Program en Catholic Charities of Central Texas involucra a los padres de familia, proveyéndoles de un programa de mentores e interventores, mientras que trabajan para proveer de un comienzo en la vida seguro y sano para sus hijos e hijas. Para mayor información, o para hacer una cita, llame al (512) 651-6100.

Catholic Charities has funding available for your City of Taylor Bill, ATMOS and Reliant Energy. Please contact Ellen Gutierrez at Catholic Charities for an application at ellen-gutierrez@ccctx.org.

Catholic Charities tiene fondos disponibles para su City of Taylor Bill, ATMOS y Reliant Energy. Comuníquese con Ellen Gutierrez de Catholic Charities para una solicitud ellen-gutierrez@ccctx.org.

Upcoming 2nd Collections

June 27, 2021 - Peter's Pence Collection (Collection for the Holy Father) / 27 de junio de 2021 - Peter's Pence Collection (Colección para el Santo Padre)

Catholic Social Teaching Corner

What is the fruit that we bear? As part of the vine of Christ, grafted onto him and filled with his life, we are given the grace to bear the abundant and lasting fruit of justice, charity, faith and hope. This fruit is manifested in both word and action – as the letter of John reminds us – so that when others see us, they see God working in and through us to bring unity, love and peace to the world. As members of the vine of Christ will be bring forth the fruit of Christ's life or will the world only see a withered cut branch?

Rincón de la enseñanza social católica
 ¿Cuál es el fruto que damos? Como parte de la viña de Cristo, injertados a Él y llenos de vida, se nos da la gracia de dar un fruto abundante y duradero de justicia, caridad, fe y esperanza. Este fruto se manifiesta tanto de palabra como de obra- como nos recuerda la carta de Juan- de manera que cuando otros nos observen, vean a Dios trabajando en nosotros y a través de nosotros para llevar unidad, amor y paz al mundo ¿Como miembros de la viña de Cristo daremos los frutos de la vida de Cristo o el mundo sólo verá una rama marchita?



Click on Image for more information on Cedarbrake Retreats



If you would like to donate Altar Flowers in memory of a loved one.

Please contact the Parish Office (512) 365-2380 / Si desea donar Flores de Altar en memoria de un ser querido. Comuníquese con la oficina parroquial (512) 365-2380.



Pope Francis proclaims "Year of St Joseph" With the Apostolic Letter "Patris corde" ("With a Father's Heart"), Pope Francis recalls the 150th anniversary of the declaration of Saint Joseph as Patron of the

Universal Church. To mark the occasion, the Holy Father has proclaimed a "Year of Saint Joseph" from 8 December 2020, to 8 December 2021 www.vaticannews.va

El Papa Francisco proclama el "Año de San José" Con la Carta Apostólica "Patris corde" ("Con el corazón de un padre"), el Papa Francisco recuerda el 150 aniversario de la declaración de San José como Patrón de la Iglesia Universal. Con motivo de la ocasión, el Santo Padre ha proclamado un "Año de San José" desde hoy, 8 de diciembre de 2020, hasta el 8 de diciembre de 2021.



Bishop Joe Vasquez has declared that this Sunday December 27, 2020 marks the year of the Domestic Church for the Austin Diocese. Each month there will be a theme that will focus on a different part of the Domestic Church. More information about the month of December's theme, "[The Domestic Church](https://www.austindiocese.org/domestic-church)" can be found on at <https://www.austindiocese.org/domestic-church>

Oración por el Año de la Iglesia Doméstica en la Diócesis de Austin

Oh, Dios, creador de todas las cosas, Tú ordenaste a la tierra que diera vida y coronaste su bondad con la creación de la vida humana. En el momento histórico en el que todo estaba listo, enviaste a tu Hijo para que viviera en el tiempo, "practicando las virtudes de la vida familiar y los lazos de la caridad". Enséñanos la santidad del amor humano; muéstranos el valor de la Iglesia Doméstica y ayúdanos a vivir en paz con toda la gente, para que compartamos tu vida para siempre. Por la intercesión de San José, Patrón Universal de la Iglesia, te lo pedimos por Cristo nuestro Señor. Amén.

O God, creator of all, you ordered the earth to bring forth life and crowned its goodness by creating the human family. In history's moment when all was ready, you sent your Son to dwell in time, "practicing the virtues of family life and in the bonds of charity." Teach us the sanctity of human love; show us the value of the Domestic Church; and help us to live in peace with all people, that we may share in your life forever. With the intercession of St. Joseph, Patron of the Universal Church, we ask this through Christ the Lord. Amen.

Parish Office Updates as of June 2020:

- The Parish is in need of funds. Fr. Alberto Borrueal has asked for a variety of groups, ministries, families or individuals to have a fundraiser to help raise funds for the church. Please contact the church office to indicate how your group will help.
- Sunday Mass attendance - please understand that ushers are there to make sure that all are following the guidelines and you are being seated according to the distance rules.

Actualizaciones de la Oficina Parroquial a partir de junio de 2020:

- La parroquia necesita fondos. El p. Alberto Borrueel ha pedido que una variedad de grupos, ministerios, familias o individuos tengan una recaudación de fondos para ayudar a recaudar fondos para la iglesia. Comuníquese con la oficina de la iglesia para indicar cómo ayudará su grupo.
- Asistencia a la misa dominical: por favor, comprenda que los ujieres están allí para asegurarse de que todos estén siguiendo las pautas y que esté sentado de acuerdo con las reglas de distancia.

Office Hours: The Parish office is open 12pm - 6pm Tuesday - Friday. The office will be open to receive phone calls at (512)365-2380 & emails at nsdguadalupe@att.net. If you should need to come into the office for business, please call the office first, and a time will be scheduled as to when you may come in person. This is to limit the number of people visiting the office at the same time.

Horario de atención: la oficina de la parroquia abrirá la semana después del 4 de julio, de 12 p.m. a 6 p.m. de martes a viernes. La oficina estará abierta para recibir llamadas telefónicas (512) 365-2380 y correos electrónicos a nsdguadalupe@att.net. Si necesita venir a la oficina por negocios, llame primero a la oficina y se programará un horario para cuando pueda venir en persona. Esto es para limitar el número de personas que visitan la oficina al mismo tiempo.

Nuestro pastor el p. Alberto J. Borrueel ha actualizado nuestras horas de misa a partir de este fin de semana. Puede ver un video del anuncio en nuestro sitio web www.nsgduadalupe.org o en nuestra página de Facebook [Ourlady Guadalupe](#). El siguiente es un resumen del video. Se le pide que vea el video para ver el mensaje completo.

Regresaremos a los tiempos de misa antes de que comenzara la pandemia, con la excepción de algunas cosas.

- Cada misa está abierta al público; sin embargo, la capacidad dentro de la iglesia permanece en 40, excluyendo a aquellos que ayudan con la misa.
- Misas de vigilia del sábado - 5:00 PM - Inglés - no se transmitirá en video

- Misas dominicales - 8:00 AM - español - video transmitido
- Misas dominicales - 10:30 AM - inglés - video transmitido
- Misas dominicales - 1:00 PM - Español - no se transmitirá en video
- Misas diarias - 8:00 a.m. - martes - viernes - video transmitido
- La Hora Santa continuará el jueves a las 7pm: el video en vivo se transmite y está abierto al público con una capacidad limitada.
- La iglesia estará abierta de 9:00 a.m. a 6:00 p.m. de lunes a viernes para aquellos que deseen visitarla.
- Después de sus visitas a la iglesia, el p. Alberto le ha pedido que limpie su lugar donde se sentó con toallitas o espray desinfectante que se proporcionará en la iglesia.
- Todavía se deben seguir las pautas de distanciamiento físico, con una separación de 6 pies en todas las direcciones
- La Orden de la Ciudad requiere que cualquier persona que ingrese a la iglesia o en la propiedad de la iglesia, incluido el cementerio, use una máscara u otro tipo de protección facial. Se sugiere usar guantes, si es posible. Al recibir la comunión se le pide que reciba en la mano sin guantes. Asegúrese de quitarse los guantes antes de recibirlos en la mano.
- Las confesiones serán los sábados de 9 a.m. a 10 a.m. o con cita previa.
- Unción de los enfermos: si una persona necesita este sacramento, comuníquese con la oficina para programar una visita.
- Bautismos: comuníquese con la oficina parroquial para obtener más información y pautas
- Bodas - P. Alberto se pondrá en contacto con aquellos que se han estado preparando para proceder. Póngase en contacto con la oficina parroquial para más información.
- El p. pide que todos hagamos nuestra parte al tomar las precauciones necesarias con esta pandemia de COVID-19.

Our Pastor Fr. Alberto J. Borrueel has made updates to our Mass times. You may view a video of the announcement on our website www.nsgduadalupe.org or on our Facebook page [Ourlady Guadalupe](#). The following is a

summary of the video. You are asked to watch the video for the full message.

We will return to the Mass times before the pandemic began with the exception of a few things.

- Every Mass is open to the public; however, the capacity inside the church remains at 40, excluding those helping with Mass.
- Saturday Vigil Mass - 5:00PM - English, will not be video streamed
- Sunday Mass - 8:00AM - Spanish - video streamed & 10:30AM - English - video streamed
- Sunday Mass - 1:00PM - Spanish - will not be video streamed
- Daily Mass - 8:00AM - Tuesday - Friday - video streamed and open to public
- Holy Hour each Thursday at 7pm - live video streamed and is open to the public with a limited capacity.
- The church will be open from 9:00AM - 6:00PM Monday - Friday for those who would like to visit.
- After your visits to the church, Fr. Alberto has asked that you clean your spot where you sat with wipes, or disinfectant spray that will be provided in the church.
- Physical distancing guidelines are still to be followed - 6ft apart in all directions
- Any person entering the church or on church property including the cemetery is required to wear a mask or other type of face covering. Gloves are suggested to be worn, if possible.
- When receiving Communion, you are asked to receive in the hand without gloves. Please be sure to remove gloves before receiving in the hand.
- Confessions will be on Saturday 9AM - 10AM or by appointment.
- Anointing of the Sick - If a person is in need of this sacrament, contact the office to schedule a visit.
- Baptisms - Contact the Parish office for more information and guidelines
- Weddings - Fr. Alberto will contact those who have been preparing on how to proceed. Contact the parish office for more information.
- Fr. Alberto asks that we all do our part in taking the necessary precautions with this COVID-19 pandemic.



Experiences are available online for you to experience from the comfort of your own homes. For more information and to apply online, visit <http://www.wwme10.org/virtual> call (512)677-9963 or email wwmeastin@gmail.com

Image of OLG: There is now a candle holder in front of the image of OLG if you would like to place your candle before her. Only approved candles will be allowed inside the church (those sold by the church). All candles that do not meet the criteria will be removed immediately.

Imagen de OLG: ahora hay un candelabro frente a la imagen de OLG si desea colocar su vela delante de ella. Solo se permitirán velas aprobadas dentro de la iglesia (las vendidas por la iglesia). Todas las velas que no cumplan con los criterios serán retiradas inmediatamente.

An Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.

AMEN

Un acto de comunión espiritual

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo por encima de todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón. Te abrazo como si ya estuvieras allí y me uno completamente a ti. Nunca permitas que me separe de ti. AMÉN

Parishioners,

Please continue to make their donation offerings / almsgiving sacrifice. During this time of social distancing consider making your donations in the following ways:

1. You may use the "Donate Online" option on our website <http://www.nsdguadalupe.org/A> profile will

need to be created, but after that it is simple to use.

2. You may use your financial institution's online bill pay option. Contact your financial institution to learn how to establish.

3. Mail in your donations to 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. You may drop your donation in the secured mailbox out in front of the JBC any time of the day. The mail will be checked all throughout the day at various times. Make sure to put your name on the envelope and your church ID. Contact the parish secretary at 512-365-2380 to register as a parishioner and receive a Parish ID.

5. You may find a Mass Intention form on our website. Click [here](#) to download.

Thank you for your patience as we are implementing processes for the functions of the Parish. Thank you for your prayers. Fr. Alberto J. Borruel

Feligreses,

La Oficina Parroquial ha recibido llamadas de feligreses preguntando cómo podrían continuar haciendo sus ofrendas de donación / sacrificio de limosna. Durante este tiempo de distanciamiento social, considere hacer sus donaciones de las siguientes maneras:

1. Puede usar la opción "Donar en línea" en nuestro sitio web www.nsdguadalupe.org. Será necesario crear un perfil, pero después de eso es fácil de usar.

2. Puede utilizar la opción de pago de facturas en línea de su institución financiera. Póngase en contacto con su institución financiera para aprender a establecer.

3. Envíe sus donaciones por correo a 111 W. Rio Grande St. Taylor TX 76574

4. Puede dejar su donación en el buzón seguro frente al JBC en cualquier momento del día. El correo será revisado durante todo el día en diferentes momentos. Asegúrese de poner su nombre en el sobre y la identificación de su iglesia. Comuníquese con el secretario de la parroquia al 512-365-2380 para registrarse como feligrés y recibir una identificación de la parroquia.

5. Puede encontrar un [formulario de intención de masas en nuestro sitio web](#) en el enlace "Contáctenos".

Gracias por su paciencia mientras estamos implementando procesos para las funciones de la Parroquia. Gracias por sus oraciones.

El p. Alberto J. Borruel



To request a Mass Intention, Sanctuary candle remembrance, or Altar flowers in memory of; please contact the church office or drop your request and donation in the church drop box or mailbox outside the JBC.

Para solicitar una Intención de la Misa, el recuerdo de la vela del Santuario o las flores de Altar en memoria de; Comuníquese con la oficina de la iglesia o deje su solicitud y donación en el buzón de la iglesia o en el buzón de correo fuera del JBC.

2nd Collection / Segunda Colecta

The U. S. Conference of Bishops designed the Second Collections to support the works of the local Church in the U. S. and other countries. I kindly encourage you to pray and decide which local and/or worldwide project(s) you would like to support and prepare your contribution accordingly.

La Conferencia de Obispos de los EE. UU. Diseñó las Segundas Colecciones para apoyar las obras de la Iglesia local en los EE. UU. Y otros países. Los animo amablemente a orar y decidir qué proyectos locales y o mundiales les gustaría apoyar y preparar su contribución como corresponde.

- October 24, 2021 – World Mission Sunday – Propagation of Faith / 24 de octubre de 2021 - Domingo Mundial de las Misiones - Propagación de la Fe
- November 7, 2021 – Catholic Services Appeal / 7 de noviembre de 2021 - Campaña de servicios católicos
- November 21, 2021 - Catholic Campaign for Human Development (CCHD) / 21 de noviembre de 2021 - Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD)
- December 12, 2021 - Retirement Fund for Religious / 12 de diciembre de 2021 - Fondo de jubilación para religiosos
- December 26, 2021 – Feast of the Holy Family / 26 de diciembre de 2021 - Fiesta de la Sagrada Familia

OLG CEMETERY PLOTS

Reminder, no new plots will be sold until further notice. For more information please contact the church office. / Recordatorio, no se venderán nuevas parcelas de cementerio hasta nuevo aviso. Para obtener mas información, póngase en contacto con la oficina de la iglesia. (512)365-2380

Funeral Arrangements

Arrangements must be made with the Funeral Home Director and they will contact

the Parish Office to organize loved one's funeral plans.

Se deben hacer arreglos con el director de la funeraria y se comunicarán con la oficina parroquial para organizar los planes funerarios de su ser querido.

Baptisms, Weddings, Wedding Anniversaries, Quinceañeras & Presentations:

Current requirements and policy are under review and changes will be made. Please contact the Parish Office for more information.

**Bautismos y Bodas,
Aniversarios, Quinceañeras y
Presentaciones de tres Años:**

Se está revisando los requisitos y reglas al momento favor de comunicarse con la Oficina Parroquial para más información

Baptism

Six months before the day of Baptism. Preparation classes must be attended by parents and sponsors. / *Seis meses antes del día del bautismo. Las clases de preparación deben ser atendidas por padres y patrocinadores.*

Wedding

Twelve months before wedding date. Must meet with the Pastor before setting the wedding date. / *Doce meses antes de la fecha de la boda. Debe reunirse con el pastor antes de establecer la fecha de la boda.*

Wedding Anniversary Mass Celebrations

Six months or more before the ceremony. *Aniversarios Matrimoniales: Seis meses o más antes de la ceremonia.*

Quinceañera

Must be planned **one year** before the ceremony, with approval of the Pastor. A minimum of two full years of Religious Education before registration. Must have received all the sacraments of initiation or currently enrolled in Religious Education and preparing for the sacraments (including Confirmation). **Please remember, here at OLG preparation for the sacraments (Baptism, First Communion, Confirmation) require a minimum of three-year preparation. So please be sure to plan accordingly.**

Debe planearse un año antes de la ceremonia, con la aprobación del Pastor. Un mínimo de dos años completos de Educación Religiosa antes del registro. Debe haber recibido todos los sacramentos de iniciación o estar actualmente inscrito en Educación Religiosa y prepararse para los sacramentos (incluida la Confirmación).

The Presentations of 3-year olds: Three months prior to the date and are celebrated the first Sunday of the month after the last Mass. *Las Presentaciones de 3 años: Tres meses antes de la fecha y se celebran el primer domingo del mes después de la última Misa.*